

Glossar zur Totalrevision der Bundesrechtspflege

Bundesrechtspflege

Erlass von verbindlichen Entscheiden im Einzelfall durch Bundesbehörden (Verwaltungsbehörden, Kommissionen, Gerichte), sei es in erster oder in oberer Instanz.

Bundesstraengericht

Gericht des Bundes, das jene Strafsachen in erster Instanz beurteilt, welche nach dem Gesetz (Artikel 340 und 340^{bis} des Strafgesetzbuches) von den Bundesbehörden zu verfolgen sind (d. h. der Bundesstrafrechtspflege unterliegen). In Zukunft wird dabei der Bereich des organisierten Verbrechens und der Wirtschaftskriminalität im Vordergrund stehen.

Das heutige Bundesstraengericht bildet eine Abteilung des Bundesgerichts. Die Totalrevision der Bundesrechtspflege sieht vor, das Bundesstraengericht zur Vorinstanz des Bundesgerichts zu machen (Art. 191a Abs. 1). Dadurch wird das Bundesgericht von aufwendigen Sachverhaltsfeststellungen entlastet, und die Parteien (z.B. Verurteilte, Opfer, Bundesanwaltschaft) erhalten die rechtsstaatlich gebotene Möglichkeit, gegen das Urteil des Bundesstraengerichts ein Rechtsmittel beim Bundesgericht einzulegen.

Bundesverwaltungsgericht

Gericht des Bundes, das in erster Instanz öffentlich-rechtliche Streitigkeiten aus dem Zuständigkeitsbereich der Bundesverwaltung beurteilt. Es entscheidet Beschwerden gegen Verfügungen eidgenössischer Instanzen. Es ersetzt die bestehenden eidgenössischen Rekurs- und Schiedskommissionen (einschliesslich die Asylrekurskommission) und die Beschwerdedienste der Departemente.

Einheitsbeschwerde

Beschwerde, mit der in einem konkreten Streitfall sämtliche Rügen erhoben werden können, die heute teils mit unterschiedlichen Rechtsmitteln geltend zu machen sind. Künftig sind im Beschwerdeverfahren vor Bundesgericht nur noch drei Beschwerden vorgesehen: eine Beschwerde in Zivilsachen, eine Beschwerde in Strafsachen und eine Beschwerde in öffentlich-rechtlichen Angelegenheiten. Die Nichtigkeitsbeschwerde in Zivilsachen und jene in Strafsachen, die Berufung, die Verwaltungsgerichtsbeschwerde und die staatsrechtliche Beschwerde werden aufgehoben.

Rechtsmittel

Gesetzlich vorgesehene Möglichkeit, einen förmlichen Entscheid, den eine Verwaltungsbehörde oder ein Gericht getroffen hat, bei einer oberen Instanz anzufechten.

Rechtsweggarantie

Individueller Anspruch darauf, dass ein Rechtsstreit von einem unabhängigen und unparteiischen Gericht entschieden wird (vgl. Art. 29a BV-Justizreform).

Richterliche Behörde

Kantonale oder eidgenössische Behörde, die in einem förmlichen Verfahren zur Entscheidung von Streitigkeiten angerufen werden kann, deren personelle und organisatorische Unabhängigkeit von der Verwaltung garantiert ist und die ihre Entscheide nur dem Gesetz verpflichtet fällt. Richterliche Behörden auf Bundesebene sind nebst den Eidgenössischen Gerichten auch die eidgenössischen Rekurs- und Schiedskommissionen. Als richterliche Behörden gelten nur solche, die die Anforderungen der Bundesverfassung an ein unabhängiges und unparteiisches Gericht erfüllen (Art. 30 BV, siehe auch unter Rechtsweggarantie).

Strafrecht

Gesamtheit der Regeln, die bestimmen, welches menschliche Verhalten Anlass zu staatlicher Verurteilung gibt und welche Sanktionen (Strafen oder Massnahmen) als Reaktion auf dieses Verhalten auszusprechen sind.

Strafprozessrecht

Rechtssätze, die regeln, wie die Behörden vorgehen müssen, um abzuklären, ob eine Straftat begangen wurde und welche Sanktion auszusprechen ist.

Streitwert(grenze)

Wert des vom Gericht im Einzelfall zu beurteilenden Begehrens, ausgedrückt in einer Geldsumme. Einen Streitwert weisen nur vermögensrechtliche Streitigkeiten auf, d.h. Streitigkeiten um eine Rechtsfolge mit wirtschaftlicher Zielsetzung.

Verfassungsgerichtsbarkeit

Überprüfung von staatlichen Akten auf ihre Übereinstimmung mit der Verfassung durch ein Gericht.

Verwaltungsgerichtsbarkeit

Entscheidung von verwaltungsrechtlichen Streitigkeiten durch ein Gericht. Das Gericht kann entweder direkt mit Klage oder - was in der Schweiz die Regel bildet - mit Beschwerde gegen eine Verfügung der Verwaltung angerufen werden.

Zivilrecht - öffentliches Recht

Das Zivilrecht (Privatrecht) regelt - vereinfacht ausgedrückt - die Verhältnisse der Menschen unter sich, während das öffentliche Recht die Organisation des Staates und das Verhältnis zwischen Staat und Bürger regelt.

Zivilprozessrecht

Rechtssätze, die den Gang des Verfahrens der Erledigung zivilrechtlicher Streitigkeiten regeln.

Bern, 1. März 2001

Glossaire relatif à la révision totale de l'organisation judiciaire fédérale

Autorité judiciaire

Autorité cantonale ou fédérale qui peut être appelée à trancher des litiges dans le cadre d'une procédure formelle. Indépendante de l'administration, sur le plan tant personnel qu'organisationnel, elle n'obéit qu'à la loi lorsqu'elle arrête ses décisions. A l'échelon de la Confédération, sont des autorités judiciaires le Tribunal fédéral, le Tribunal fédéral des assurances ainsi que les commissions fédérales de recours et d'arbitrage. Seules les autorités qui remplissent les conditions d'indépendance et d'impartialité exigées d'un tribunal par la Constitution fédérale (art. 30 Cst., cf. aussi la "garantie de l'accès au juge") sont des autorités judiciaires.

Droit civil

Le droit civil (droit privé) est — exprimé de manière simplifiée — l'ensemble des règles qui régissent les rapports entre les être humains.

Droit pénal

Le droit pénal est l'ensemble des règles qui déterminent les comportements humains réprimés par l'Etat ainsi que les sanctions (peines ou mesures) qui doivent être prononcées en réaction à de tels comportements.

Droit public - droit administratif

Le droit public est l'ensemble des règles qui définissent l'organisation de l'Etat et qui déterminent les rapports entre l'Etat et les citoyens. Quant au droit administratif, il est une partie du droit public et comprend l'ensemble des règles qui régissent l'administration publique.

Garantie de l'accès au juge

Droit individuel à ce qu'une contestation juridique soit tranchée par un tribunal indépendant et impartial (cf. art. 29a Cst., adopté dans le cadre de la réforme de la justice)

Juridiction administrative

Procédure judiciaire de règlement des litiges relevant du droit administratif. Le tribunal peut être saisi du litige soit directement au travers d'une action soit indirectement au travers d'un recours déposé contre une décision de l'administration. En Suisse, cette seconde solution — procédure de recours — est la voie ordinaire de saisine des tribunaux administratifs.

Juridiction constitutionnelle

Procédure judiciaire de contrôle de la conformité des actes étatiques à la constitution.

Organisation judiciaire fédérale

Cadre dans lequel des décisions impératives sont prises dans des cas particuliers par des autorités fédérales (tribunaux, commissions, autorités administratives) en cas de litige, que ce soit en première instance sur action ou à titre d'instance de recours.

Procédure civile

Règles de droit qui déterminent le déroulement de la procédure étatique permettant de trancher les litiges de droit civil.

Procédure pénale

Règles de droit qui déterminent la manière dont les autorités doivent procéder pour établir si un délit a été commis et quelle est la sanction à prononcer.

Protection juridique

Moyens procéduraux permettant aux citoyens d'obtenir la mise en œuvre de leurs droits.

Protection juridictionnelle

Protection juridique par un tribunal: moyens procéduraux permettant aux citoyens d'obtenir d'un tribunal la mise en œuvre de leurs droits.

Recours unifié

Voie de droit permettant de soulever dans un seul recours tous les griefs relatifs à une même affaire, alors que le droit en vigueur implique parfois des voies de recours différentes. Désormais, seules trois voies de droit sont prévues dans la procédure de recours devant le Tribunal fédéral: un recours en matière civile, un recours en matière pénale et un recours en matière de droit public. Le recours en nullité, le pourvoi en nullité, le recours en réforme, le recours de droit administratif et le recours de droit public seront supprimés.

Tribunal administratif fédéral

Tribunal de la Confédération appelé à juger en première instance les contestations de droit public relevant de la compétence de l'administration fédérale. Il tranchera les recours dirigés contre les décisions des autorités fédérales et remplacera ainsi les actuelles commissions fédérales de recours et d'arbitrage (y compris la Commission de recours en matière d'asile) ainsi que les services des recours des départements.

Tribunal pénal fédéral — Cour pénale fédérale

Tribunal de la Confédération appelé à juger en première instance les affaires pénales qui, selon la loi (art. 340 et 340^{bis} CP), doivent être poursuivies par les autorités fédérales (qui, en d'autres termes, relèvent de la juridiction pénale fédérale). A l'avenir, la compétence de ce tribunal concernera avant tout les domaines de la criminalité organisée et de la criminalité économique.

En droit actuel, le tribunal pénal fédéral est une cour du Tribunal fédéral: la Cour pénale fédérale. La révision totale de l'organisation judiciaire fédérale prévoit de faire du tribunal pénal fédéral une instance précédant le Tribunal fédéral (art. 191a, al. 1). Cela permettra de décharger le Tribunal fédéral de l'établissement des faits — une tâche qui prend beaucoup de temps — et de donner aux parties (p. ex. la personne condamnée, la victime, le ministère public) la possibilité de recourir auprès du Tribunal fédéral contre le jugement du Tribunal pénal fédéral.

Valeur litigieuse

Valeur monétaire de la demande faite dans le cas particulier au tribunal. Seuls les litiges pécuniaires — c'est-à-dire ceux qui revêtent une portée économique — ont une valeur litigieuse.

Voie de droit

Possibilité prévue par la loi d'attaquer devant une instance supérieure une décision rendue par une autorité administrative ou par un tribunal.

Berne, le 1er mars 2001